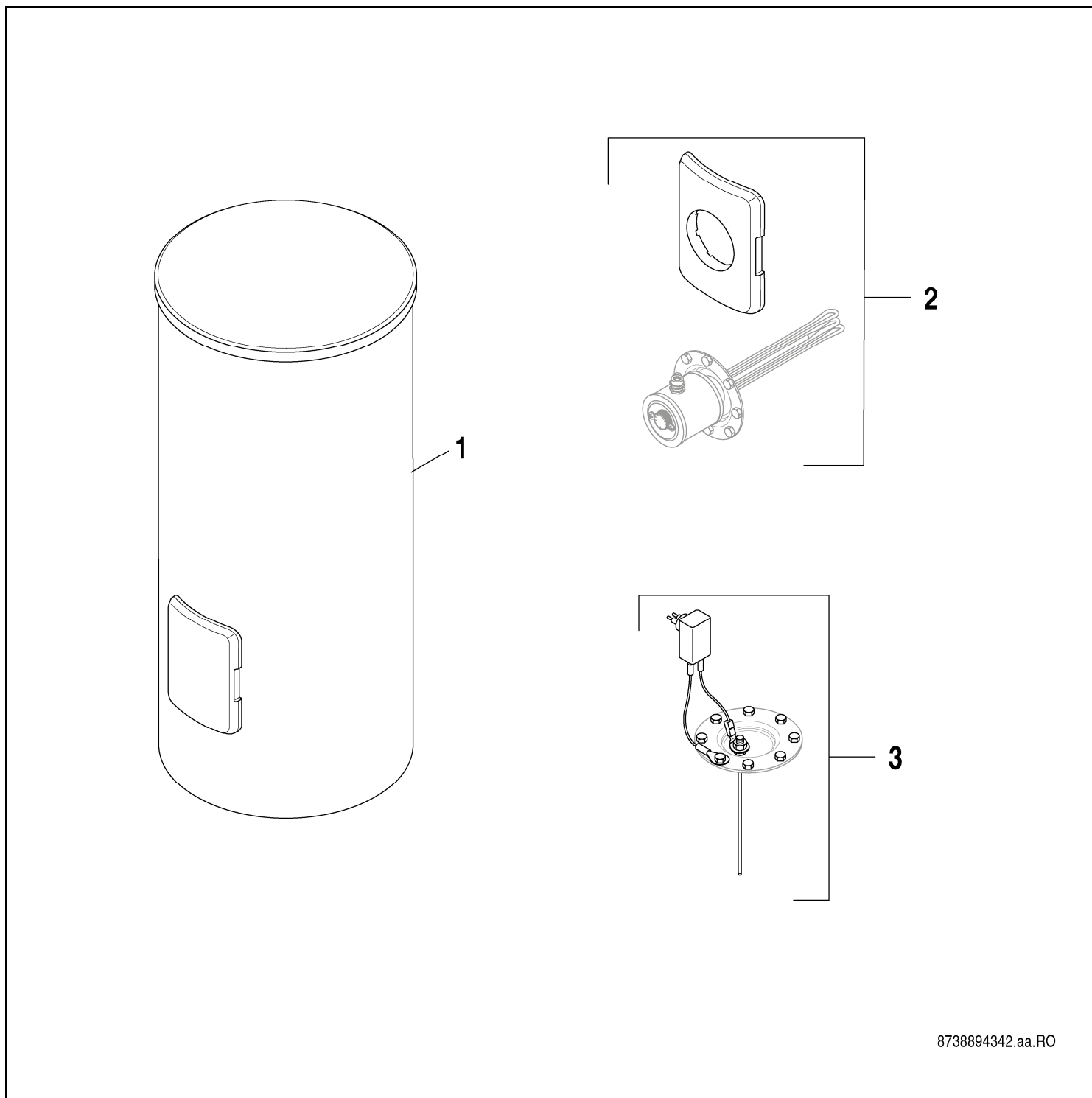


W 750-5 P 1 B | W 1000-5 P 1 B



8738894342.aa.RO



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/הרכבה חשובות לביצוע/התקנת המכשיר

התקנת המכשיר/הרכבתו חייבת להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעביר את המכשיר בהתאמה למפרט המצוי בפרוטוקול המכשיר, תוך שמירה על כללי הבטיחות.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

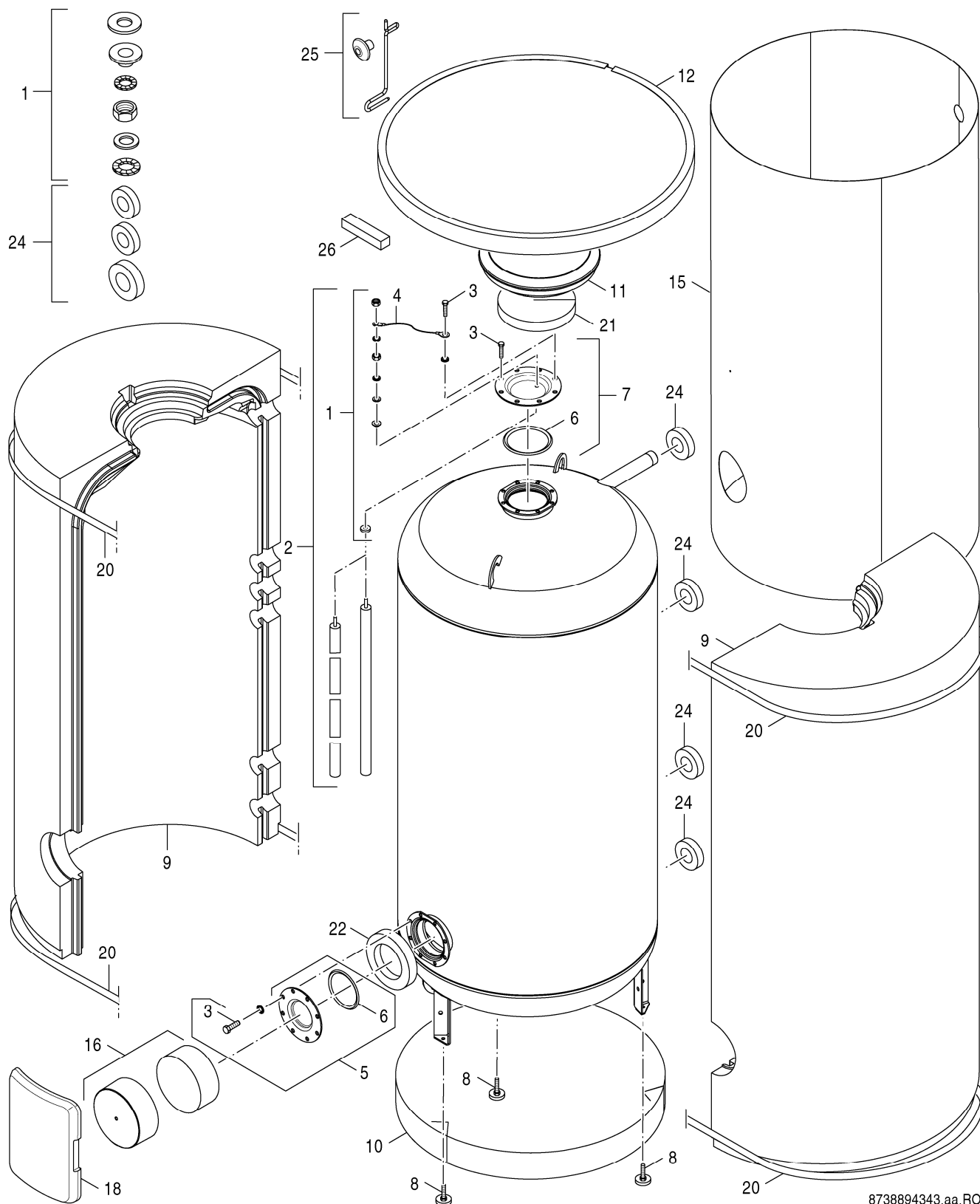
[fa] نکات مهم در باره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



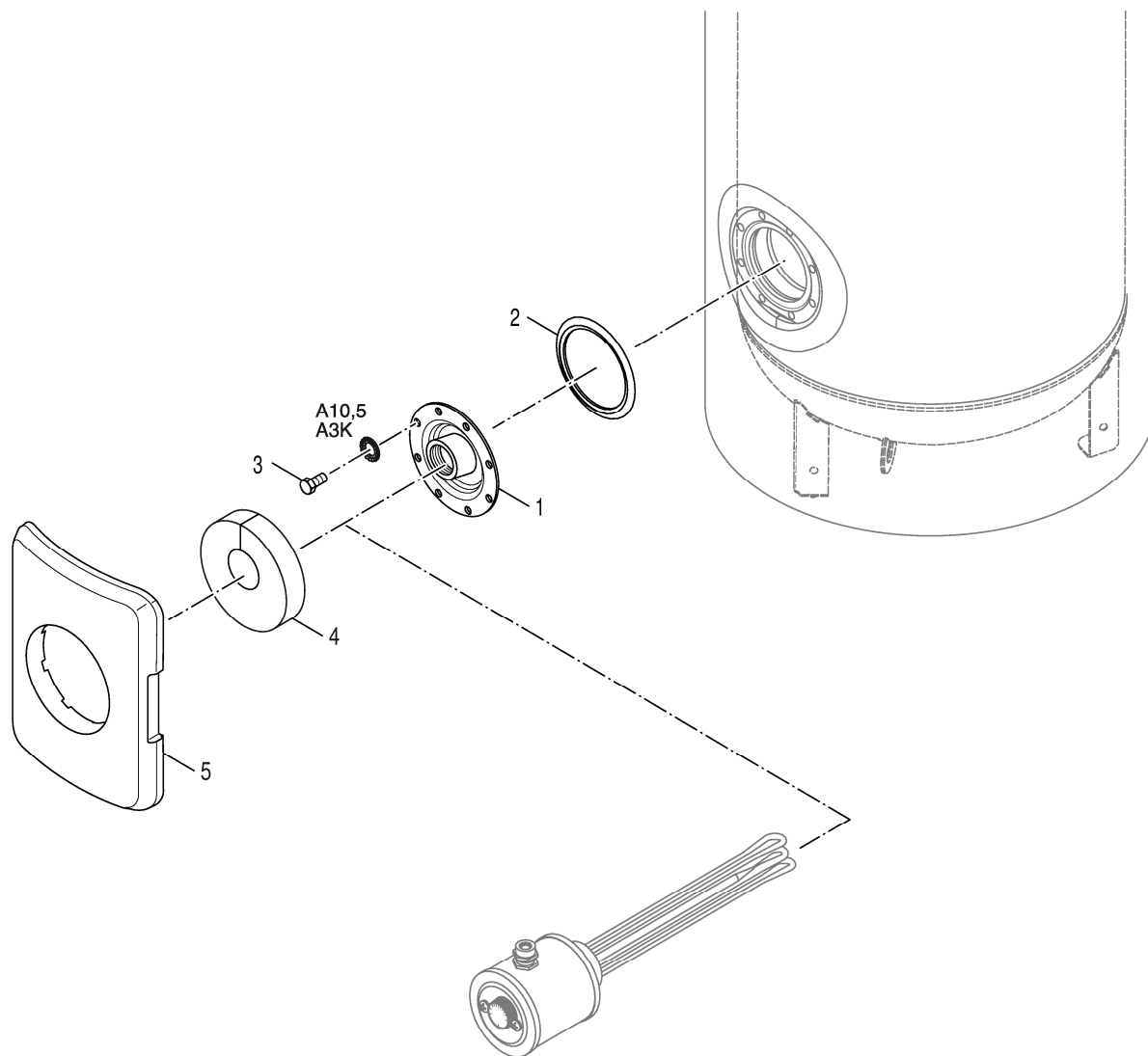
8738894343.aa.RO

W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B
W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B
W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B
W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B
W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B
W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B

W 750-5 P 1 B | W 1000-5 P 1 B

1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	PG													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones			
				W 750-5 P 1 B	W 1000-5 P 1 B														
1	Anodenbefestigungs-Set (10x)	5264278	30	■	■														
2	Kettenanode 6Gld 1053/1023mm M8	63020950	44	■	■														
2	Anode D33x1000mm	8 718 571 585 0	40	■															
2	Anode D33x1250mm	8 718 571 586 0	42		■														
3	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW 16	7 735 500 189	19	■	■														
4	Massekabel isoliert für Anode	63037168	13	■	■														
5	Handlochdeckel DN120	7 747 004 736	33	■	■														
6	O-Ring 120,02x6,99-N	8 718 572 538 0	14	■	■														
7	Handlochdeckel DN120 für Anode	7 747 004 739	33	■	■														
8	Zubehör Stellfuß Speicher 500-1000L 3 ST	8 718 590 658		■	■														
9	Wärmeschutz Speicher DHW750.6 Ø790	7 735 501 793	55	■															
9	Wärmeschutz Speicher DHW1000.6 Ø900	7 735 501 794	56		■														
10	Isolierung Boden D820x100	8 735 100 305	30	■															
10	Isolierung Boden D930x100	8 735 100 306	31		■														
11	Stopfen EPS Oberteil D370	8 718 541 763 0	35	■	■														
12	Verkleidungsdeckel D1029.6 Schwarz	7 735 501 785	43	■															
12	Verkleidungsdeckel D1143.6 Schwarz	7 735 501 786	44		■														
15	Verkleidung S750.6 silber	7 735 501 779	48	■															
15	Verkleidung S1000.6 silber	7 735 501 780	49		■														
16	Abdeckung+Isolierung D197 schwarz	8 735 100 030	30	■	■														
18	Wärmeabdeckg Handl 750/1000 Schw	8 735 100 342	27	■	■														
20	Spannband	8 735 100 317	29	■	■														
21	Isolierung D380x0x50 .6	7 735 501 787	27	■	■														
22	Weichschaum Rosette D210x130x35	8 735 100 319	25	■	■														
24	Set Weichschaum Rosetten S	8 735 100 320	26	■	■														
25	Zirkel und Clip .6	7 735 501 795	28	■	■														
26	Isolierung D220x40x50 .6	7 735 501 788	25	■	■														
	Thermometer kpl 30-80 C	5236200		■	■														
	Digital-Thermometer DTA	7 747 201 004		■	■														
	Set Rosetten selbstklebend S	8 735 100 321	27	■	■														
	Thermometergehäuse 1T verp	8 735 100 556		■	■														
	Logo Bosch	8 711 155 112 0	16	■	■														
W 750-5 P 1 B W 1000-5 P 1 B												W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B W 750-5 P1 B / W 1000-5 P1 B					1		

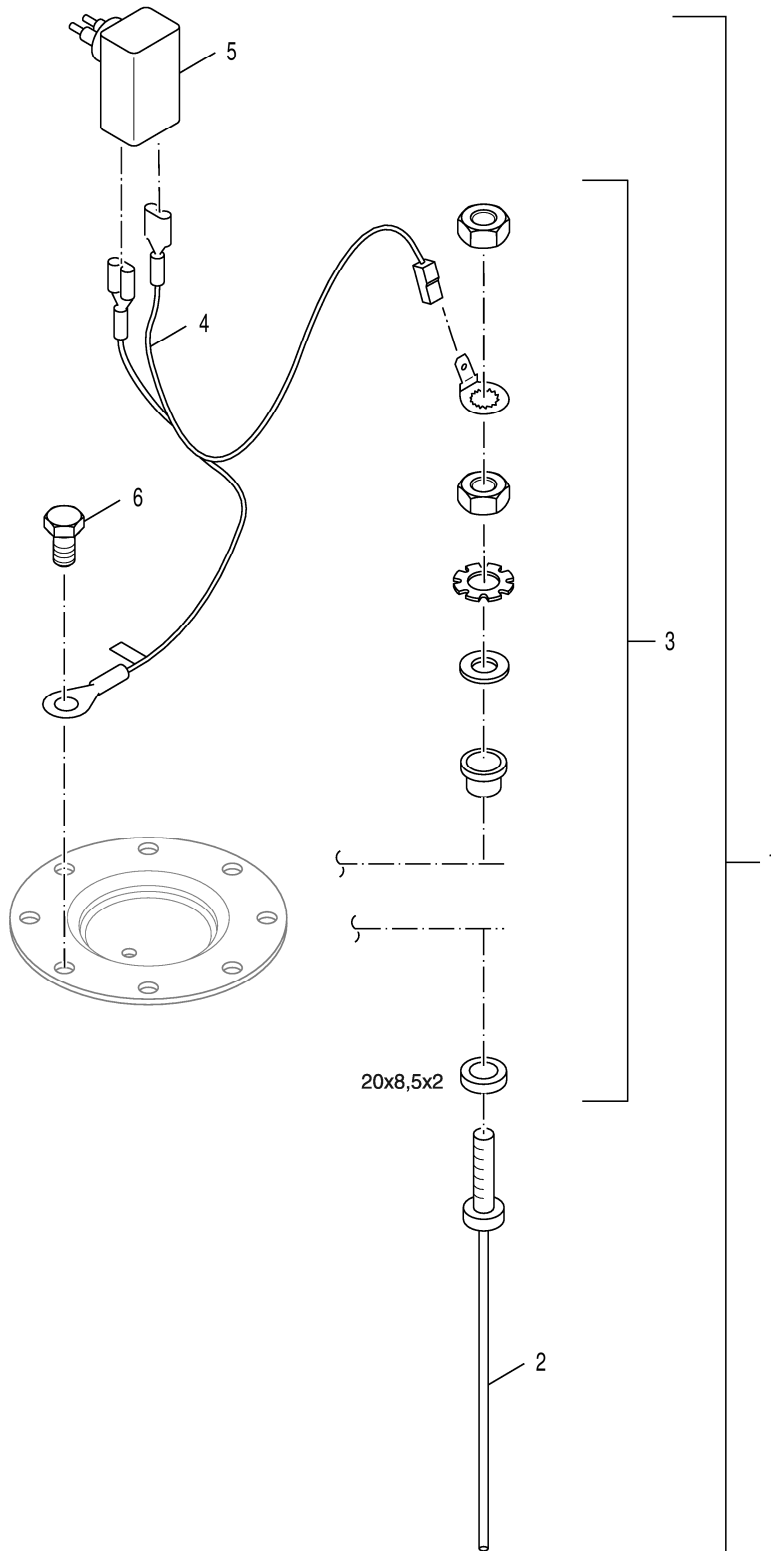


8738894344.aa.RO

W 750-5 P 1 B | W 1000-5 P 1 B

2

Elektro-Heizeinsatz
Immersion heater
Élément chauffant électrique
Resistenza elettrica
Elektrisch verwarmingselement
Resistencia electrica



8738894345.aa.RO

W 750-5 P 1 B | W 1000-5 P 1 B

3

Inertanode 400mm M8
Inert anode 400mm M8
Anodo inerte 400mm M8
Anodo inerte 400mm M8
Inertanode 400mm M8
Anodo inerte 400mm M8

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Mounting kit magn.anodes insulated 10 pc	Fixation pour anode (10 pces)	Set di fissaggio anodi di magnesio (10x)	Bevestigingsset magnesiumanoden (10x)	Kit de montaje del Ánodo (10x)
2	Chain anode 6 sec. 1053/1023mm M8	Anode 6 elements 1053/1023 mm m8 compl	Anodo a catena 6 el. 1053/1023 mm M8	Kettinganode 6 Gld 1053/1023 mm M8	Ánodo de cadena 6 elementos 1053/1023mm
2	Anode D33x1000mm	ANODE D33x1000MM	Anodo D33x1000mm	Anode D33x1000mm	Anodo magnesio 33x1000mm completo
2	Anode D33x1250mm	Anode D33x1250mm ballons SU	Anodo D33x1250mm	Anode D33x1250mm	Anodo de magnesio 33x1250 mm
3	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tomillos automáticos M10x25 (8x) SW16
4	Earth cable isolated for anode	Câble de masse pour anode	Cavo di massa anodo (isolato)	Massakabel anode (ge#soleerd)	Cable tierra para ánodo
5	Hand hole cover DN120 enameled	TRAPPE DE VISITE DN120	Coperchio d'ispezione DN120	Boilerdeksel mangat SU+ST/4 "V1"	Tapa de la boca de hombre DN120
6	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
7	Access cover DN120 f anode enameled	Trappe de visite DN 120 L160	Coperchio d'ispezione DN120	Boilerdeksel mangat ST/3+S-RW "V1"	Tapa de la boca de hombre DN120
8	Foot Set Tank 500-1000L 3 pc	Pieds tampon 500-1000L - 3pc	Piedini regolabili bollitori - 3 pezzi	Stelvoeten	Pies ajustable
9	Insulation Tank DHW 750.6 #790 packed	Isolation ballon DHW 750.6 #790	Coibentazione accumulatore DHW750.6 #790	Isolatie boiler DHW 750.6 #790	Aislamiento acumulador DHW 750.6 #790
9	Insulation Tank DHW 1000.6 #900 packed	Isolation ballon DHW 1000.6 #900	Coibentazione accumul. DHW1000.6 #900	Isolatie boiler DHW 1000.6 #900	Aislamiento acumulador DHW 1000.6 #900
10	Insulation Bottom 820x100 packed	Isolation bas 820x100	Coibentazione sotto 820x100	Isolatie onder 820x100	Aislamiento debajo 820x100
10	Insulation Bottom 930x100 packed	Isolation bas 930x100	Coibentazione sotto 930x100	Isolatie onder 930x100	Aislamiento debajo 930x100
11	Plug EPS upper section D370	Bouchon EPS partie supérieure D370	Tappo EPS Parte superiore D370	Stop EPS bovendeel D370	Tapon EPS parte superior D370
12	Cover Top D1029.6 Black Packed	HABIL DESSUS D1029.6 noir	Rivestimento copertura D1029.6 nero	Boilermanteldeks. D1029.6 zwart	Carcasa superior D1029.6 negro
12	Cover Top D1143.6 Black Packed	HABIL DESSUS D1143.6 noir	Rivestimento copertura D1143.6 nero	Boilermanteldeks. D1143.6 zwart	Carcasa superior D1143.6 negro
15	Cover Jacket S750.6 silver packed	Habillage S750.6 argent	Rivestimento S750.6 argentato	Mantel S750.6 zilver	Revestimiento S750.6 plata
15	Cover Jacket S1000.6 silver packed	Habillage S1000.6 argent	Rivestimento S1000.6 argentato	Mantel S1000.6 zilver	Revestimiento S1000.6 plata
16	Hand hole cover + insulation D197 black	Couvercle + isolation D197 noir	Copertura + isolamento D197 nero	Afdekking + isolatie D197 zwart	Recubrimiento + aislamiento D197 negro
18	Cover Hand Hole 750/1000 black packed	Isolation Trappe de visite 750/1000 noir	Coibentazione Coperchio d'ispezione 750/	Isolatie Handgatdeksel 750/1000 zwart	Aislamiento Tapa boca hombre 750/1 negro
20	Case Fixing packed	Sangle	Nastro tensore	Spanband	Cintas de sujeción
21	Insulation D380x0x50 .6 packed	Isolation D380x0x50 .6	Isolamento D380x0x50 .6	Isolatie D380x0x50 .6	Aislamiento D380x0x50 .6
22	Seal Foam Rose 210x130x35 packed	Mousse molle Rozet 210x130x35	Schiuma morbida Rosone 210x130x35	Zachtschuim Rozet 210x130x35	Espuma suave Roseton 210x130x35
24	Set Seal Foam Rose S packed	Set Mousse molle Rozet S	Set Schiuma morbida Rosone S	Set Zachtschuim Rozet S	Set Espuma suave Roseton S
25	Circle and clip .6 packed	Cercle et clip .6	Circoli e clip .6	Cirkel en clip .6	Círculo y clip .6
26	Insulation D220x40x50 .6 packed	Isolation D220x40x50 .6	Isolamento D220x40x50 .6	Isolatie D220x40x50 .6	Aislamiento D220x40x50 .6
	Thermometer 30 - 80 degree C	Thermometre 30-80#c pour LT	Termometro 30-80 gradi C	Thermometer TBS L/LT horizontaal	Termómetro analogico horizontal
	Digital thermometer with capillary 3 DTA	Thermom#tre numérique DTA	SONDA BOLLITORE DIGITALE DTA	THERMOMETER DIGITAAL P500/750/100-120S	Termómetro Digital SU750
	Trademark Bosch	Marquage Bosch	Logo Bosch	LOGO BOSCH ZELFKLEVEND	Marca Bosch
	Set rosettes self-adhesive S packed	Set rosettes auto-adhésif S	Set rosette autoadesive S	Set rozetten zelfklevende S	Set Rosetas autoadhesiva S
	Case Thermometer 1T packed	Thermom#tre boîtier 1T	Termometro Involucro 1T	Thermometer behuizing 1T	Termómetro carcasa 1T
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Handhole cover DN120-G1 1/2 Enamelled	Trappe de visite DN120-G1 1/2	Coperchio d'ispezione DN120-G1 1/2	Handgatdeksel DN120-G1 1/2	Tapa de la boca de hombre DN120-G1 1/2
2	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
3	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tomillos automáticos M10x25 (8x) SW16
4	Seal Foam D200x60x40	Mousse molle Rozet D200x60x40	Schiuma morbida Rosone D200x60x40	Zachtschuim Rozet D200x60x40	Espuma suave Roseton D200x60x40
5	Cover Hand Hole D197/145 black	Couvercle Handgatdeksel D197/145 noir	Copertura Coperchio d'ispezione nero	Afdekking Handgatdeksel D197/145 zwart	Recubrimiento D197/145 negro
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Inert anode UP 400mm	Anode inerte UP400 avec branch	Anode inerte UP400	Inertanode met aansluitstekker	Anodo inerte Correx UP 10-19-H7
2	Inert anode 400mm with Threaded stud M8	Anode inerte 400mm avec Tige fileté M8	Anodo inerte con Perno filettato M8	Inertanode 400mm met Draadstift M8	Ánodo inerte 400mm con rosca M8
3	Mounting kit inert anodes (5 pack)	Fixation Anode Inerte (5x)	Materiale per il Montaggio Anodo (5x)	Bevestigingsset inertanoden	Material de Montaje Ánodo inerte (5x)
4	Connecting cable Correx UP	Conduite de raccordem. Correx UP	Cavo di collegamento Correx UP completo	Aansluitkabel 3500mm voor UP19H (050)	Cable de conexión Correx UP
5	Connector potentiostat UP 19H AMP plug	Potentiostat # connecteur UP 19H	Potenzioscato connettore UP 19H	Potentiostaat UP 19H	Enchufe UP 19H
6	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tomillos automáticos M10x25 (8x) SW16

**Gerätetypen
Types of appliances**

**Types de chaudieres
Tipo apparecchi**

**Toesteltypes
Tipos de aplicaciones**

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
W 750-5 P 1 B	7 735 501 609	Belgien,Deutschland,Dänemark,Italien,		
W 1000-5 P 1 B	7 735 501 610	Belgien,Deutschland,Dänemark,Italien,		



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany